

kusch|co



kuschmed®
HYGIENIC-LINE

cleaning and disinfection

CLEANING AND DISINFECTION

Cleaning and disinfection.
Reinigen und Desinfizieren.
Reinigen en ontsmetten.
Nettoyage et désinfection.

kuschmed®
HYGIENIC-LINE



English	4
Deutsch	12
Nederlands	20
Français	28

How to clean and disinfect kuschmed[®] surfaces correctly

Cleaning and disinfection instructions for the surfaces of our products. Please carefully read and follow all the instructions given in this manual. These instructions help you to preserve the hygienic and germicidal properties. For the best possible long-term hygienic safety!

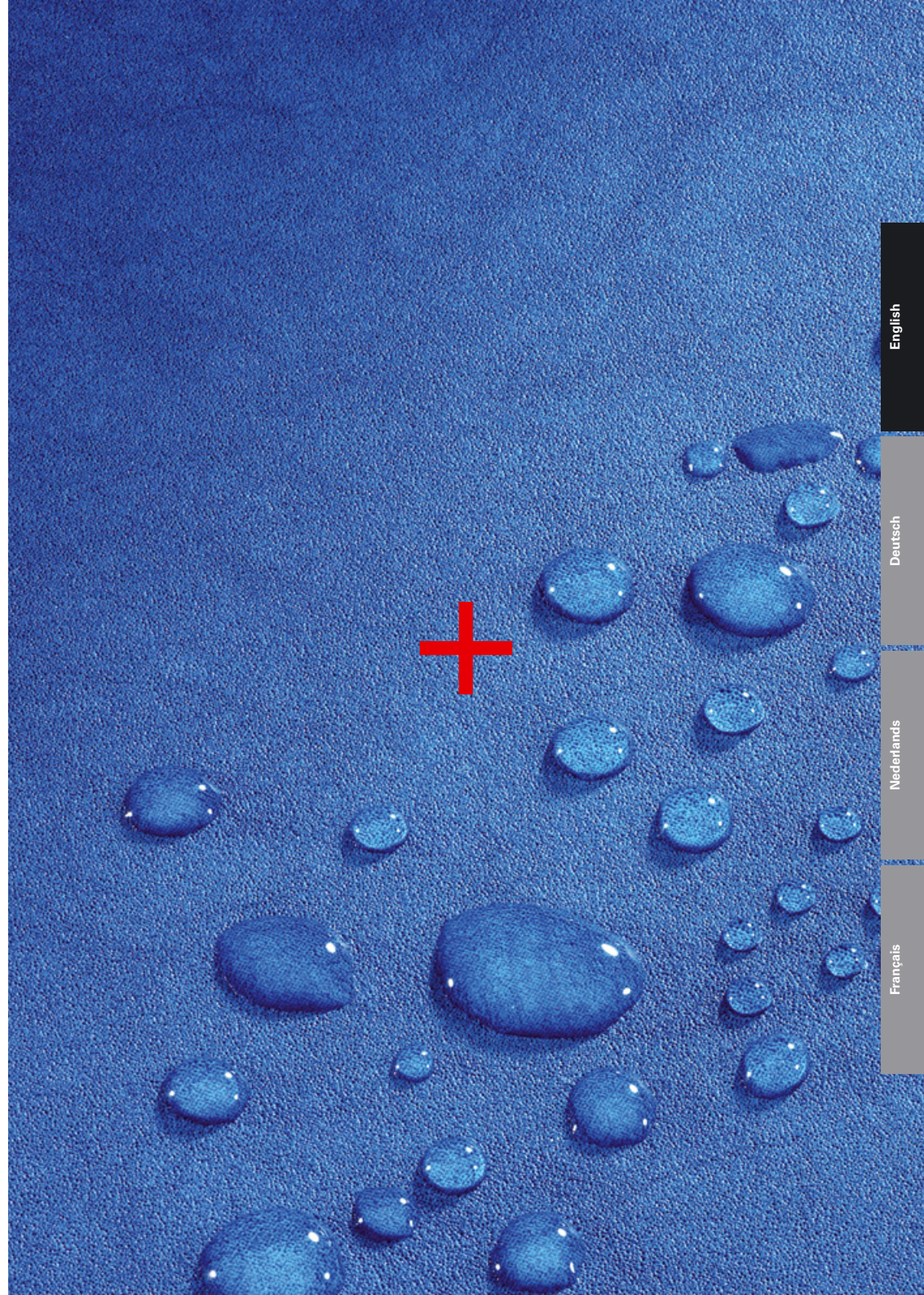
Only use uncoloured disinfectants approved by the DGHM, the German institute for hygiene and microbiology and the VAH, the German Association of Applied Hygiene. Always strictly observe the manufacturer's instructions and respect the recommended surface contact time of the dilute solution.

Always try out the solution on an invisible spot before applying it to the surface. Having no influence whatsoever on the production or

the composition of the substances listed in this manual, we can not accept liability for any damages resulting from the use of these substances.

We advise against changing the brand of disinfectant – especially when you have been using a particular brand for a long time, as the brands might be incompatible.

Disinfectants are no cleaning agents! Please observe the separate cleaning instructions.



**Fabric
Skai Palena**

Cleaning instructions
Wipe the surface clean with a damp cloth. We recommend the use of a microfibre cloth. Stubborn stains can be removed with a soft brush and some mild detergent. Wipe spilled liquids immediately off, before they dry in.

The following disinfectants are approved:
e.g. Terralin 0.5 %,
Perform 3.0 %,
Indicin Plus 0.5 %,
Indicin Extra N 0.5 %,
Indicin Foam gf*,
Mikrobac forte 0.5 %,
Meliseptol gf*,
Kohrsolin 1 %,
Hexaquart S 0.5 %,
etc.

Attention

Never apply benzine to the fabric.
Do not wash or dry-clean.



**Fabric
Virtual Plus**

Cleaning instructions
Wipe the surface clean with a damp cloth. We recommend the use of a microfibre cloth. Stubborn stains can be removed with a soft brush and some mild detergent. Wipe spilled liquids immediately off, before they dry in.

The following disinfectants are approved:
Terralin Liquid gf*,
Mikrozid AF wipes,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0.5 %,
Bacillol AF gf*,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0.5 %,
Hexaquart plus 0.5 %,
Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0.5 %

Attention

Never apply benzine to the fabric.
Do not wash or dry-clean.

* gf = ready-to-use

**Fabric
Nova Care and
Spectrum Care**

Cleaning instructions
The fabric can be vacuumed or wiped clean with a soft brush and some hand-hot water. Damp stubborn stains with some soapy water (ratio water-mild detergent 10 : 1) and let it take effect. Then, brush from the edge towards the middle and dab afterwards with a dry cloth.

The following disinfectants are approved:
Terralin Liquid gf*,
Mikrozid AF wipes,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0.5 %,
Bacillol AF gf*,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0.5 %,
Hexaquart plus 0.5 %,

Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0.5 %

Attention

Do not wash or dry-clean.



**Fabric
Niroxx**

Cleaning instructions
Wipe the surface gently clean with a damp sponge or a damp sponge cloth. Never use a dry cloth. Dab the dampened spot afterwards. Normal stains can be wiped clean with a damp sponge and some soapy water. Fresh water/oil-based stains can be removed with Niro-cleaner. Please observe the manufacturer's cleaning instructions. Stubborn stains can be removed with isopropyl alcohol.

The following disinfectants are approved:
Quartamon Med,
Mikrozid Liquid,
Kodan wipes,
Mikrozid AF wipes,
Terralin Liquid gf*,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0.5 %,
Hexaquart plus 0.5 %

Attention

Never use stain removers or solvents.
Do not wash or dry-clean.

Metal surfaces

- **kuschmed® antibacterial powder coating**
- **satin or bright chrome-plating**

Cleaning instructions

These surfaces are low-maintenance and are easy to clean with standard cleaning agents, for instance, dilute solutions containing low concentrations of washing-up liquids, soft soap or window cleaner. Only use soft cloths or sponges for cleaning.

When the powder coating film is damaged, it might set about the corrosion process. This process might lead to the formation of rust and the coating might start to chip off. That is why wet surfaces should be dried immediately to avoid standing water.

kuschmed® antibacterial wood lacquer finish

Cleaning instructions

Dust/normal stains:

Use a damp, non-fluffy cloth (either cotton or linen or alternatively a chamois) and add a few drops of washing-up liquid. Wipe the surface clean with the damp cloth (attention: the cloth may not be wet) without applying pressure. Wipe the surface clean with a dry cloth. If needed, you may add other cleaning agents, such as all-purpose cleaners like Dor or Sidolin and washing-up liquids like Pril, Palmolive, Fairy Ultra etc.

Stubborn stains:

Please follow these steps: For stubborn stains, you may increase the dosage of the washing-up liquid or the mild cleaning agents, however never in concentrated form! Alternatively, you may use alcohol-based cleaning agents in the recommended dosage. Always wipe the surface with a damp cloth (never wet!). Always rub the surface dry to avoid standing water in the pores! Never use scouring powder or any other abrasive cleaner, such as ATA, Viss, etc. as the grains in the abrasive damages the lacquer finish. We also strongly advise against aggressive bathroom and toilet cleaners.

The following disinfectants are approved:

Kohrsolin FF 3 %,
Perform 1 %
Indicin Plus 1 %,
Dismozon pur 1 %,
Mikrobac forte 3 %,
Ultrasol F 1 %

Attention

Never rub or scour the surface. Do not use aggressive solvents or abrasive cleaners. Avoid alkaline or acid cleaning agents.



The following disinfectants are approved:

Descocid 2 %,
Ultrasol F 1 %
Biguamed Perfekt N 0.5 %
Terralin Liquid gf*,
Mikrozid AF wipes,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0.5 %,
Bacillol AF gf*,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0.5 %,
Hexaquart plus 0.5 %,

Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0.5 %

Attention

Do not use aggressive solvents or scouring agents. Avoid alkaline or acid cleaning agents.

RESOPAL®+HIPERCARE®

Cleaning instructions

Lightly soiled tops can be wiped with a soft, damp cloth. Remove sticky stains with some warm soapy water or standard cleaning agents, free from any scouring agents as abrasive cleaners scratch the surface finish. Tenacious stains, such as varnish, lacquer,



glue, ink, lipstick, etc. can generally be removed with organic solvents, such as acetone, trichloroethylene, alcohol, etc.

The following disinfectants are approved:

Ultrasol F 1 %
Perform 1 %
Biguamed Perfekt 0.5 %
Meliseptol gf*
Bacillol AF gf*,
Descocid 2 %

Attention

Never use abrasive cleaners!

Hard plastic components

Cleaning instructions

Regularly clean the plastic surface to remove stains and dust. You use either a soft brush or a soft sponge; alternatively you may use a micro-fibre cloth. The sponge can be dampened with some standard plastic cleaner or some hand-hot water and a mild cleaning agent.

Never use solvent-containing cleaning agents without having tested them on an invisible spot. Use turpentine or benzene on stains only.

Soft plastic components (integral foam)

Cleaning instructions

Regularly clean the plastic surface to remove stains and dust. You use either a soft brush or a soft sponge; alternatively you may use a micro-fibre cloth. The sponge can be dampened with some standard plastic cleaner or some hand-hot water and a mild cleaning agent.

Never use solvent-containing cleaning agents without having tested them on an invisible spot. Use turpentine or benzene on stains only.

The following disinfectants are approved:

Meliseptol gf*,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0.5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0.5 %,
Hexaquart plus 0.5 %,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0.5 %

Attention

Never use abrasive cleaners, as they might damage the surface structure.

The following disinfectants are approved:

Bacillol AF gf*,
Descocid 2 %,
Ultrasol F 1 %
Perform 1 %
Biguamed Perfekt N 0.5 %
Terralin Liquid gf*,
Mikrozid AF wipes,
Antifect FD 10 2 %,
Terralin Protect 0.5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0.5 %,

Hexaquart plus 0.5 %,
Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0.5 %

Attention

Never use abrasive cleaners, as they might damage the surface structure.



Hinweise zur Reinigung
und Desinfektion der
Oberflächen unserer
Produkte.

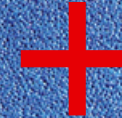
Bitte diese Hinweise
unbedingt beachten.
So bleiben das saubere
Finish bzw. die keimab-
wehrenden Eigenschaften
der Oberflächen erhalten.
Für optimale Hygiene-
sicherheit auf lange Sicht!

Grundsätzlich nur farb-
lose, DGHM-/VAH gelis-
tete Desinfektionsmittel
einsetzen. Anwendung
ausschließlich nach
Herstellerangaben in
angegebener Konzen-
tration und Einwirkzeit.

**Vor Anwendung unbe-
dingt an einer nicht
exponierten Stelle pro-
bieren. Da wir auf die
genannten Desinfek-
tionsmittel, auf deren
Herstellung, Rohstoffe
und Zusammensetzung
keinen Einfluss haben,
sind jegliche Garantie-
leistungen auf Desinfek-
tionsmittelbeständig-
keit ausgeschlossen.**

Der Wechsel von Des-
infektionsmitteln –
besonders bei Verwen-
dung über einen länge-
ren Zeitraum – sollte
vermieden werden.

**Mit Desinfektionsmit-
teln kann nicht gerei-
nigt werden. Beachten
Sie dazu die separaten
Reinigungshinweise.**



Stoff
Skai Palena

Reinigung
Bei normaler Verunreinigung mit feuchtem Tuch abwischen. Besonders empfehlenswert ist die Verwendung eines Mikrofasertuches. Starke Verunreinigungen mit der Lauge eines handelsüblichen Feinwaschmittels und weicher Bürste entfernen. Flüssigkeiten nicht eintrocknen lassen.

Desinfektionsmittelbeständigkeit
z. B. Terralin 0,5 %, Perform 3,0 %, Indicin Plus 0,5 %, Indicin Extra N 0,5 %, Indicin Foam gf*, Mikrobac forte 0,5 %, Meliseptol gf*, Kohrsolin 1 %, Hexaquart S 0,5 %, u. a.

Keinesfalls ...
Niemals Reinigungsbenzin verwenden. Stoff nicht waschen oder chemisch reinigen.

Stoff
Virtual Plus

Reinigung
Bei normaler Verunreinigung mit feuchtem Tuch abwischen. Besonders empfehlenswert ist die Verwendung eines Mikrofasertuches. Starke Verunreinigungen mit der Lauge eines handelsüblichen Feinwaschmittels und weicher Bürste entfernen. Flüssigkeiten nicht eintrocknen lassen.

Desinfektionsmittelbeständigkeit
Terralin Liquid gf*, Mikrocid AF Tücher, Antifect FD 10 2 %, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Bacillol AF gf*, Dismozon pur 1 %, Kohrsolin extra 2 %, Mikrobac forte 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %, Meliseptol gf*, Indicin Foam gf*, Indicin Rapid 2 %, Indicin Plus 0,5 %

Keinesfalls ...
Niemals Reinigungsbenzin verwenden. Stoff nicht waschen oder chemisch reinigen.

* gf = gebrauchsfertig

Stoff
Nova Care und Spectrum Care

Reinigung
Absaugen, weiche Bürste mit handwarmem Wasser, hartnäckige Flecken mit mildem Waschmittel (Wasser-Waschmittel 10 : 1) anfeuchten, einwirken lassen, dann Flecken vom Rand zur Mitte ausbürsten und mit sauberem Tuch abtupfen.

Desinfektionsmittelbeständigkeit
Terralin Liquid gf*, Mikrocid AF Tücher, Antifect FD 10 2 %, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Bacillol AF gf*, Dismozon pur 1 %, Kohrsolin extra 2 %, Mikrobac forte 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %,

Meliseptol gf*, Indicin Foam gf*, Indicin Rapid 2 %, Indicin Plus 0,5 %

Keinesfalls ...
Stoff nicht waschen oder chemisch reinigen.

Stoff
Niroxx

Reinigung
Reinigen Sie stets mit einem feuchten Schwamm oder schwammähnlichen Tuch durch sanftes Wischen. Niemals trocken reinigen. Tupfen Sie die behandelte Stelle anschließend ab. Behandeln Sie normale Verunreinigungen mit einem feuchten Schwamm und Seifenlauge. Frische wasserölbasierte Flecken lassen sich mit Niro-cleaner beseitigen. Bitte Gebrauchsanweisung des Herstellers beachten. Hartnäckige Flecken können Sie mit Isopropyl-Alkohol entfernen.

Desinfektionsmittelbeständigkeit
Quartamon Med, Mikrocid Liquid, Kodan Tücher, Mikrocid AF Tücher, Terralin Liquid gf*, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %

Keinesfalls ...
Keine Fleckenwasser oder Lösungsmittel verwenden. Stoff nicht waschen oder chemisch reinigen.

Metalloberflächen
 • **Pulverbeschichtet
 kuschmed® anti-
 bakteriell**
 • **Matt- oder glanz-
 verchromt**

Reinigung
 Diese Oberflächen sind pflegeleicht und können mit handelsüblichen Haushaltsreinigern, wie beispielsweise wässrigen, niedrig konzentrierten Lösungen von Spülmitteln, Schmierseife oder Fensterputzmitteln gereinigt werden. Keine Verwendung von aggressiven Lösemitteln und Scheuermitteln. Auf alkalische oder saure Reinigungsmittel verzichten. Es sollten zum Reinigen nur weiche Tücher oder Schwämme verwendet werden.

Beschädigungen des Pulverlackfilms bis zum Untergrund können Korrosionsvorgänge hervorrufen, die zu Rostbildungen und zum Abplatzen der Beschichtung führen. Deshalb ist auch Staunässe zu vermeiden und die Oberfläche trocken zu reiben.



**Desinfektionsmittel-
 beständigkeit**

Descocid 2 %,
 Ultrasol F 1 %
 Biguamed Perfekt N 0,5 %
 Terralin Liquid gf*,
 Mikrocid AF Tücher,
 Antifect FD 10 2 %,
 Perform 1 %,
 Terralin Protect 0,5 %,
 Bacillol AF gf*,
 Dismozon pur 1 %,
 Kohrsolin extra 2 %,
 Mikrobac forte 0,5 %,
 Hexaquart plus 0,5 %,

Meliseptol gf*,
 Indicin Foam gf*,
 Indicin Rapid 2 %,
 Indicin Plus 0,5 %

Keinesfalls ...

Keine Verwendung von aggressiven Lösemitteln und Scheuermitteln. Auf alkalische oder saure Reinigungsmittel verzichten.

**Holzlackierung
 kuschmed®
 antibakteriell**

Reinigung

**Staub/leichte
 Verschmutzungen:**

Mit einem mit Wasser angefeuchteten, nichtflüssenden Tuch (Baumwolle, Leinen, Fensterleder), dem z. B. einige Tropfen Geschirrspülmittel zugesetzt werden. Die Oberfläche feucht (nicht nass!) ohne starken Druck (kein Polieren, kein Scheuern!) abwischen und anschließend mit einem trockenen Tuch nachwischen. Als Reinigungsmittelzusätze eignen sich Allzweckreiniger, wie Dor und Sidolin sowie flüssige Geschirrspülmittel, wie Pril, Palmolive, Fairy ultra usw.

**Stärkere Verschmut-
 zungen:**

Verfahren Sie wie vor. Hier kann der Zusatz des Spülmittels oder eines milden Reinigungsmittels erhöht werden, allerdings nicht konzentriert verwenden! Ferner ist Alkoholreiniger in vorschriftsmäßig verdünnter Form einsetzbar. Oberflächen immer nur feucht (nicht nass!) behandeln. Stehende Nässe in den Holzporen ist unbedingt zu vermeiden! Auf keinen Fall Scheuermittel oder Scheuermilch wie ATA, Viss oder ähnliche Produkte verwenden, da diese Schleifmittel enthalten und die Lackoberfläche verkratzen. Auch von aggressiven Bad- und WC-Reinigern raten wir ab.



RESOPAL®+HIPERCARE®

Reinigung

Leicht verschmutzte Platten lassen sich mit einem weichen, feuchten Lappen reinigen. Stärker anhaftender Schmutz wird mit warmem Seifenwasser oder mit handelsüblichen Reinigungsmitteln entfernt, die jedoch keine Scheuermittel enthalten

dürfen, welche die Oberfläche verkratzen könnten. Hartnäckige Verschmutzungen wie Firnisse, Lack, Leim, Tinte, Lippenstift usw. entfernt man allgemein unter Verwendung organischer Lösungsmittel wie z. B. Aceton, Trichloräthylen, Alkohol usw.

**Desinfektionsmittel-
 beständigkeit**

Ultrasol F 1 %
 Perform 1 %
 Biguamed Perfekt 0,5 %
 Meliseptol gf*
 Bacillol AF gf*,
 Descocid 2 %

Keinesfalls ...

Keine Scheuermittel verwenden.

Keinesfalls ...

Die Oberflächen nicht reiben oder scheuern. Keine Verwendung von aggressiven Lösemitteln und Scheuermitteln. Auf alkalische oder saure Reinigungsmittel verzichten.

* gf = gebrauchsfertig



**Kunststoffteile
hart**

Reinigung

Flecken und Verunreinigungen regelmäßig säubern. Entweder mit handelsüblichen Kunststoffreinigern oder mit handwarmem Wasser und geringem Zusatz von Feinwaschmittel. Nur weiche Bürste, weichen Schwamm verwenden. Auch Mikrofasertücher können eingesetzt werden.

Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel einsetzen, ohne sie vorher an nicht exponierter Stelle getestet zu haben. Kein Terpentin oder Reinigungsbenzin großflächig einsetzen.

**Kunststoffteile
weich
(Integralschaum)**

Reinigung

Flecken und Verunreinigungen regelmäßig säubern. Entweder mit handelsüblichen Kunststoffreinigern oder mit handwarmem Wasser und geringem Zusatz von Feinwaschmittel. Nur weiche Bürste, weichen Schwamm verwenden. Auch Mikrofasertücher können eingesetzt werden.

Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel einsetzen, ohne sie vorher an nicht exponierter Stelle getestet zu haben. Kein Terpentin oder Reinigungsbenzin großflächig einsetzen.

**Desinfektionsmittel-
beständigkeit**

Meliseptol gf*,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0,5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0,5 %,
Hexaquart plus 0,5 %,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0,5 %

Keinesfalls ...

Keine scheuernden Mittel verwenden. Sie zerstören die Struktur der Oberfläche.

**Desinfektionsmittel-
beständigkeit**

Bacillol AF gf*,
Descocid 2 %,
Ultrasol F 1 %
Perform 1 %
Biguamed Perfekt N 0,5 %
Terralin Liquid gf*,
Mikrozid AF Tücher,
Antifect FD 10 2 %,
Terralin Protect 0,5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0,5 %,

Hexaquart plus 0,5 %,
Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0,5 %

Keinesfalls ...

Keine scheuernden Mittel verwenden. Sie zerstören die Struktur der Oberfläche.



* gf = gebrauchsfertig

Algemene tips om de oppervlakken van onze producten te reinigen en te ontsmetten.

Gelieve deze tips steeds op te volgen. Op deze manier verliest de afwerking niets van zijn hygiënische eigenschappen en kiemdodende werking. Deze tips garanderen een optimale hygiëne op lange termijn.

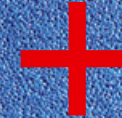
Maak steeds gebruik van kleurloze ontsmettingsmiddelen die door het DGHM, het Duitse instituut voor hygiëne en microbiologie en de VAH, de Duitse vereniging voor toegepaste hygiëne, goedgekeurd zijn. Volg ook steeds nauwgezet de gebruiksaanwijzingen op en respecteer de inwerktijd en de aanbevolen concentratie.

Voordat u een ontsmettingsmiddel voor het volledige zitmeubel gebruikt, raden wij u aan om het ontsmettingsmiddel eerst op een niet-zichtbare plaats te testen. Doordat wij geen invloed

hebben op de productie, de grondstoffen en samenstelling van de ontsmettingsmiddelen die in deze brochure vermeld staan, zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele beschadigingen die door deze ontsmettingsmiddelen veroorzaakt worden.

Als u gedurende een lange periode steeds een welbepaald merk van ontsmettingsmiddel voor uw zitmeubels gebruikt heeft, raden wij ten sterkste af een ander merk te nemen. De ontsmettingsmiddelen kunnen onderling incompatibel zijn.

Een ontsmettingsmiddel is een middel om bacteriën of andere micro-organismen te doden. Het is niet geschikt als reinigingsmiddel. Gelieve ook de afzonderlijke reinigingstips te lezen.



Stof
Skai Palena

Reiniging

Wrijf het oppervlak schoon met een vochtig doekje. Wij raden hiervoor een microvezel-doekje aan. Hardnekkige vlekken kunnen met een zachte borstel en een kleine hoeveelheid mild reinigingsmiddel verwijderd worden. Zorg ervoor dat gemorste vloeistoffen niet kunnen indrogen.

Geteste ontsmettingsmiddelen

vb. Terralin 0,5 %, Perform 3,0 %, Indicin Plus 0,5 %, Indicin Extra N 0,5 %, Indicin Foam gf*, Mikrobac forte 0,5 %, Meliseptol gf*, Kohrsolin 1 %, Hexaquart S 0,5 %, o. a.

Opgelet

Gebruik nooit wasbenzine. Deze stof mag niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

Stof
Virtual Plus

Reiniging

Wrijf het oppervlak schoon met een vochtig doekje. Wij raden hiervoor een microvezel-doekje aan. Hardnekkige vlekken kunnen met een zachte borstel en een kleine hoeveelheid mild reinigingsmiddel verwijderd worden. Zorg ervoor dat gemorste vloeistoffen niet kunnen indrogen.

Geteste ontsmettingsmiddelen

Terralin Liquid gf*, Mikrozyd AF doekjes, Antifect FD 10 2 %, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Bacillol AF gf*, Dismozon pur 1 %, Kohrsolin extra 2 %, Mikrobac forte 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %, Meliseptol gf*, Indicin Foam gf*, Indicin Rapid 2 %, Indicin Plus 0,5 %

Opgelet

Gebruik nooit wasbenzine. Deze stof mag niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

Stof
Nova Care en Spectrum Care

Reiniging

Deze stof kunt u ofwel met de stofzuiger reinigen of met een zachte borstel en handwarm water schoonmaken. Hardnekkige vlekken gaat u te lijf met een mild schoonmaakmiddel dat u met voldoende water verdund heeft (verhouding water – schoonmaakmiddel 10:1), laat de oplossing even inwerken en borstel dan van de rand naar het midden toe en ten slotte met een droog doekje wegbetten.

Geteste ontsmettingsmiddelen

Terralin Liquid gf*, Mikrozyd AF doekjes, Antifect FD 10 2 %, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Bacillol AF gf*, Dismozon pur 1 %, Kohrsolin extra 2 %, Mikrobac forte 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %,

Meliseptol gf*, Indicin Foam gf*, Indicin Rapid 2 %, Indicin Plus 0,5 %

Opgelet

Deze stof mag niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

Stof
Niroxx

Reiniging

Voor de reiniging van deze stof raden wij een vochtige spons of een sponzendoekje aan waarmee u voorzichtig over het oppervlak kunt wrijven. Gebruik geen droge spons. Bet de behandelde vlek daarna af. Normale vlekken kunt u met een vochtige spons en wat vloeibare zeep verwijderen. Verse water- en olievlekken kunt u met het vlekkenmiddel Niro-cleaner verwijderen. Volg steeds de gebruiksaanwijzingen op de verpakking op. Hardnekkige vlekken kunt u met isopropylalcohol behandelen.

Geteste ontsmettingsmiddelen

Quartamon Med, Mikrozyd Liquid, Kodan doekjes, Mikrozyd AF doekjes, Terralin Liquid gf*, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %

Opgelet

Gebruik geen vlekkenwater of oplosmiddelen. Deze stof mag niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

Metaalproducten

- **kuschmed® antibacterieel gemoffeld**
- **zijdemat of glanzend verchroomd**

Reiniging

Metaaloppervlakken zijn onderhoudsarm en kunnen met normale, in de winkel verkrijgbare schoonmaakmiddelen gereinigd worden, bijvoorbeeld met een waterige oplossing waarin afwasmiddel, groene zeep of glasreiniger vermengd is. Agressieve oplosmiddelen of schuurmiddelen zijn uit den boze net zoals alkalische of zure schoonmaakmiddelen. Gebruik enkel zachte doekjes of sponzen voor de reiniging.

Als de poedercoating beschadigd is, dan kan het metaal gaan corroderen. Daardoor kan het metaal gaan roesten of de beschermende laag afsplinteren. Vermijd daarom dat er water in de poriën kan dringen en wrijf de metaaloppervlakken altijd droog na het reinigen.



Geteste ontsmettingsmiddelen

Descocid 2 %,
Ultrasol F 1 %
Biguamed Perfekt N 0,5 %
Terralin Liquid gf*,
Mikrozid AF doekjes,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0,5 %,
Bacillol AF gf*,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0,5 %,
Hexaquart plus 0,5 %,

Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0,5 %

Opgelet

Gebruik geen agressieve oplosmiddelen of schuurmiddelen. Alkalische of zure schoonmaakmiddelen beschadigen de metaaloppervlakken.

Kuschmed® antibacteriële houtlak

Reiniging

Stof/normale vlekken

Veeg het oppervlak schoon met een vochtige, niet-pluisende doek (van katoen, linnen of zeemleer) en een paar druppels afwasmiddel. Het doekje mag niet nat zijn. Druk niet te hard op het oppervlak (niet schuren of poetsen tot het glimt). Wrijf het oppervlak na het reinigen steeds droog met een droge doek. Als extra schoonmaakmiddel kunt u allesreinigers, zoals Dor of Sidolin, of een vloeibaar afwasmiddel, zoals Pril, Palmolive, Fairy Ultra, enz. gebruiken.

Hardnekkige vlekken

Om hardnekkige vlekken te verwijderen, gaat u net zo te werk als voor normale vlekken. Hier kan u de dosis verhogen, maar steeds in een verdunde oplossing. U kunt ook schoonmaakmiddelen op basis van alcohol inzetten op voorwaarde dat u ze overeenkomstig de gebruiksaanwijzing verdund. Veeg het oppervlak schoon met een vochtige doek (nooit met een natte doek!). Vermijd dat er water in de houtporiën kan dringen! Gebruik geen schuurmiddelen die de lak beschadigen. Ook het gebruik van agressieve badkamer- of WC-reinigers raden wij af.

Geteste ontsmettingsmiddelen

Kohrsolin FF 3 %,
Perform 1 %
Indicin Plus 1 %,
Dismozon pur 1 %,
Mikrobac forte 3 %,
Ultrasol F 1 %

Opgelet

De houtoppervlakken mogen niet geschuurd of geboend worden. Gebruik geen agressieve oplosmiddelen of schuurmiddelen. Alkalische of zure schoonmaakmiddelen beschadigen de houtoppervlakken.

RESOPAL®+HIPERCARE®

Reiniging

Onreine tafelbladen kunt met een zacht, vochtig doekje schoonvegen. Kleverige vlekken kunnen met warm zeepsop of een in de handel verkrijgbaar schoonmaakmiddel verwijderd worden op voorwaarde dat ze geen schuurmiddel bevatten. Hardnekkige

vlekken, zoals vernis, lak, lijm, inkt, lippenstift, enz. kunnen met een organisch oplosmiddel verwijderd worden. Wij raden acetone, trichloorethyleen, alcohol, enz. aan.

Geteste ontsmettingsmiddelen

Ultrasol F 1 %
Perform 1 %
Biguamed Perfekt 0,5 %
Meliseptol gf*
Bacillol AF gf*,
Descocid 2 %

Opgelet

Gebruik in geen geval schuurmiddelen.

Harde kunststof componenten

Reiniging

De kunststof componenten moeten geregeld schoongemaakt worden, ofwel met een in de handel verkrijgbaar schoonmaakmiddel voor kunststof of met handwarm water en een kleine hoeveelheid wasmiddel voor fijne was. Gebruik enkel een zachte borstel of een zachte spons. Ook microvezel-doekjes zijn hiervoor een

goede keuze. Als u schoonmaakmiddelen inzet die een oplosmiddel bevatten, dan moet de uitwerking van het schoonmaakmiddel eerst op een niet -zichtbare plaats getest worden. Terpentine of wasbenzine enkel op de vlek.

Zachte kunststof onderdelen (integraalschuim)

Reiniging

De kunststof componenten moeten geregeld schoongemaakt worden, ofwel met een in de handel verkrijgbaar schoonmaakmiddel voor kunststof of met handwarm water en een kleine hoeveelheid wasmiddel voor fijne was. Gebruik enkel een zachte borstel of een zachte spons. Ook microvezel-doekjes zijn hiervoor een

goede keuze. Als u schoonmaakmiddelen inzet die een oplosmiddel bevatten, dan moet de uitwerking van het schoonmaakmiddel eerst op een niet -zichtbare plaats getest worden. Terpentine of wasbenzine enkel op de vlek.

Geteste ontsmettingsmiddelen

Meliseptol gf*,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0,5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0,5 %,
Hexaquart plus 0,5 %,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0,5 %

Opgelet

Gebruik in geen geval schuurmiddelen omdat die de oppervlaktestructuur beschadigen.

Geteste ontsmettingsmiddelen

Bacillol AF gf*,
Descocid 2 %,
Ultrasol F 1 %
Perform 1 %
Biguamed Perfekt N 0,5 %
Terralin Liquid gf*,
Mikrozid AF doekjes,
Antifect FD 10 2 %,
Terralin Protect 0,5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0,5 %,

Hexaquart plus 0,5 %,
Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0,5 %

Opgelet

Gebruik in geen geval schuurmiddelen omdat die de oppervlaktestructuur beschadigen.



Instructions pour le nettoyage et la désinfection de nos produits. Veuillez lire ces instructions attentivement pour que la finition garde ses propriétés hygiéniques et germicides. Ces instructions vous garantissent une hygiène optimale à long terme!

Nous conseillons d'utiliser des désinfectants incolores testés et approuvés par le DGHM, l'Institut Allemand d'Hygiène et de Microbiologie et la VAH, l'Association de l'Hygiène Appliquée. Suivez toujours méticuleusement les notes explicatives en ce qui concerne la concentration et le temps de contact du désinfectant.

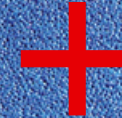
Avant de désinfecter nos meubles dans leur intégralité, il est recommandé d'observer l'effet produit par le désinfectant sur un point invisible du mobilier.



Puisque nous n'exerçons aucune influence, ni sur la production, ni sur les ingrédients, ni sur la composition, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages engendrés par les désinfectants énumérés dans ce manuel.

Si vous utilisez d'habitude une autre marque de désinfectant pour vos meubles, il vous est conseillé de changer de marque. Certains désinfectants sont incompatibles avec certains types de mobilier.

Un désinfectant tue ou rend inactif les micro-organismes mais ne se substitue pas un produit de nettoyage approprié. Lisez bien les instructions spécifiques de nettoyage.



Revêtement Skai Palena

Nettoyage

Essuyez le revêtement avec un chiffon mouillé. Nous conseillons d'utiliser un chiffon microfibre. Vous pouvez éliminer les taches tenaces avec une brosse douce et un peu de savon de lessive pour linge délicat. Essuyez tous les liquides avant qu'ils ne sèchent.

Résistant aux désinfectants suivants

p. e. Terralin 0,5 %, Perform 3,0 %, Indicin Plus 0,5 %, Indicin Extra N 0,5 %, Indicin Foam gf*, Mikrobac forte 0,5 %, Meliseptol gf*, Kohrsolin 1 %, Hexaquart S 0,5 %, etc.

Attention

N'utilisez jamais de l'essence ou de l'alcool! Ce revêtement ne peut ni être lavé dans le lave-linge ni nettoyé à sec.

Revêtement Virtual Plus

Nettoyage

Essuyez le revêtement avec un chiffon mouillé. Nous conseillons d'utiliser un chiffon microfibre. Vous pouvez éliminer les taches tenaces avec une brosse douce et un peu de savon de lessive pour linge délicat. Essuyez tous les liquides avant qu'ils ne sèchent.

Résistant aux désinfectants suivants

Terralin Liquid gf*, Mikroqid AF lingettes, Antifect FD 10 2 %, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Bacillol AF gf*, Dismozon pur 1 %, Kohrsolin extra 2 %, Mikrobac forte 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %, Meliseptol gf*, Indicin Foam gf*, Indicin Rapid 2 %, Indicin Plus 0,5 %

Attention

N'utilisez jamais de l'essence ou de l'alcool! Ce revêtement ne peut ni être lavé dans le lave-linge ni nettoyé à sec.

Revêtement Nova Care et Spectrum Care

Nettoyage

Vous pouvez nettoyer ce revêtement en passant l'aspirateur ou en utilisant une brosse souple et un peu de l'eau tiède avec un produit de nettoyage doux (dilution produit de nettoyage/eau à 1 pour 10). Laissez tremper la solution quelque temps avant de broser la tache de l'extérieur vers l'intérieur et tamponnez finalement avec un chiffon sec.

Résistant aux désinfectants suivants

Terralin Liquid gf*, Mikroqid AF lingettes, Antifect FD 10 2 %, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Bacillol AF gf*, Dismozon pur 1 %, Kohrsolin extra 2 %, Mikrobac forte 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %,

Meliseptol gf*, Indicin Foam gf*, Indicin Rapid 2 %, Indicin Plus 0,5 %

Attention

Ce revêtement ne peut ni être lavé dans le lave-linge ni nettoyé à sec!



Stoff Niroxx

Nettoyage

Nous vous conseillons d'utiliser un chiffon humide ou une serviette-éponge pour essuyer doucement le revêtement. Le chiffon ne peut pas être imbibé d'eau! Tamponnez les endroits traités ensuite. Vous pouvez éliminer les taches normales avec une éponge humide et de l'eau savonneuse. Les taches à base d'huile ou d'eau se laissent traiter avec le Nirocleaner. Veuillez lire attentivement les notes explicatives du fabricant avant le nettoyage. Les taches tenaces peuvent être traitées avec de l'alcool isopropylique.

Résistant aux désinfectants suivants

Quartamon Med, Mikroqid Liquid, Kodan lingettes, Mikroqid AF lingettes, Terralin Liquid gf*, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %

Attention

N'utilisez ni de détartrant ni de solvant. Ce revêtement ne peut ni être lavé dans le lave-linge ni nettoyé à sec!

Surfaces en métal

- **Finition kuschmed® laquée époxy antibactérienne**
- **Finition kuschmed® chromée brillante ou chromée mat satin**

Nettoyage

Les surfaces en métal sont faciles à entretenir. Il suffit de les nettoyer avec un produit de nettoyage doux de type standard, par exemple avec de l'eau savonneuse contenant une petite dose de détergent pour vaisselle, voire un peu de savon de Marseille. Les solvants agressifs, les abrasifs ainsi que les produits de nettoyage alcalins et acides ne conviennent pas au nettoyage des surfaces en métal. N'utilisez que des chiffons et des éponges doux pour essuyer.

Si le laquage ou le chromage est endommagé, le métal risque de se corroder. Suite à la corrosion, le métal se rouillera et l'enduction s'écaillera. C'est pourquoi il faut éviter que des liquides puissent pénétrer les pores du métal et essuyer la surface directement après le nettoyage.

Kuschmed® vernis à bois antibactérien

Nettoyage

Poussière / taches

Essuyez la surface avec un chiffon mouillé et non-pelucheux (coton, lin ou peau de chamois) et quelques gouttes de liquide de vaisselle. Essuyez la surface sans presser trop fort – ne pas polir ni griffer. Séchez ensuite la surface avec un chiffon doux et sec. Si nécessaire, vous pouvez ajouter un peu de nettoie-tout, tel que du Sidol, ainsi que du liquide de vaisselle, tel que Palmolive, etc.

Taches tenaces

La procédure est identique que pour les taches normales. Si nécessaire, vous pouvez augmenter la dose, en prenant garde qu'ils soient correctement dilués. Alternative-ment, un nettoyant à base d'alcool convient aussi, si dilué selon les notes explicatives. Essuyez la surface avec un chiffon humide! Faites attention à ce que les liquides ne puissent pas pénétrer les pores du laquage! N'utilisez jamais d'abrasifs endommageant le laquage! Nous déconseillons l'emploi des détergents agressifs pour salles de bains ou WC.

Résistant aux désinfectants suivants

Kohrsolin FF 3 %, Perform 1 %, Indicin Plus 1 %, Dismozon pur 1 %, Mikrobac forte 3 %, Ultrasol F 1 %

Attention

Ne pas polir ni griffer la surface. N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs agressifs. Des produits de nettoyage alcalins ou acides endommagent la finition.



Résistant aux désinfectants suivants

Descocid 2 %, Ultrasol F 1 %, Biguamed Perfekt N 0,5 %, Terralin Liquid gf*, Mikrozyd AF lingettes, Antifect FD 10 2 %, Perform 1 %, Terralin Protect 0,5 %, Bacillol AF gf*, Dismozon pur 1 %, Kohrsolin extra 2 %, Mikrobac forte 0,5 %, Hexaquart plus 0,5 %,

Meliseptol gf*, Indicin Foam gf*, Indicin Rapid 2 %, Indicin Plus 0,5 %

Attention

N'utilisez pas de solvants ni d'abrasifs agressifs. Les produits de nettoyage alcalins ou acides endommagent la finition.

RESOPAL®+HIPERCARE®

Nettoyage

Les plateaux sales peuvent être essuyés avec un chiffon doux et humide. Des taches collantes se laissent enlever avec de l'eau savonneuse tiède ou un détergent disponible dans le commerce, pour autant qu'ils ne contiennent pas d'abrasifs qui



endommageraient la finition. Les taches tenaces telles que vernis, laque, colle, encre, rouge à lèvres, etc. se laissent traiter avec un solvant organique, tel que l'acétone, trichloréthylène, alcool, etc.

Résistant aux désinfectants suivants

Ultrasol F 1 %, Perform 1 %, Biguamed Perfekt 0,5 %, Meliseptol gf*, Bacillol AF gf*, Descocid 2 %

Attention

N'utilisez pas d'abrasifs.

Composants en plastique dur

Nettoyage

Les composants en plastique doivent être nettoyés régulièrement, soit avec un produit de nettoyage pour plastiques disponible dans le commerce, soit avec de l'eau tiède et un peu de savon de lessive pour linge délicat. Nous conseillons d'utiliser une brosse douce ou une éponge. Un chiffon microfibre convient également.

Si vous utilisez des nettoyants solvantés, il est conseillé d'observer l'effet que le nettoyant produit sur un endroit invisible. Appliquez la térébenthine ou l'alcool directement sur la tache.

Composants en plastique souple (intégral)

Nettoyage

Les composants en plastique doivent être nettoyés régulièrement, soit avec un produit de nettoyage pour plastiques disponible dans le commerce, soit avec de l'eau tiède et un peu de savon de lessive pour linge délicat. Nous conseillons d'utiliser une brosse douce ou une éponge. Un chiffon microfibre convient également.

Si vous utilisez des nettoyants solvantés, il est conseillé d'observer l'effet que le nettoyant produit sur un endroit invisible. Appliquez la térébenthine ou l'alcool directement sur la tache.

Résistant aux désinfectants suivants

Meliseptol gf*,
Antifect FD 10 2 %,
Perform 1 %,
Terralin Protect 0,5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0,5 %,
Hexaquant plus 0,5 %,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0,5 %

Attention

N'utilisez pas d'abrasifs car ceux-ci endommagent la structure de la finition.

Résistant aux désinfectants suivants

Bacillol AF gf*,
Descocid 2 %,
Ultrasol F 1 %
Perform 1 %
Biguamed Perfekt N 0,5 %
Terralin Liquid gf*,
Mikrofid AF lingettes,
Antifect FD 10 2 %,
Terralin Protect 0,5 %,
Dismozon pur 1 %,
Kohrsolin extra 2 %,
Mikrobac forte 0,5 %,

Hexaquant plus 0,5 %,
Meliseptol gf*,
Indicin Foam gf*,
Indicin Rapid 2 %,
Indicin Plus 0,5 %

Attention

N'utilisez pas d'abrasifs car ceux-ci endommagent la structure de la finition.





Kusch + Co Sitzmöbelwerke
GmbH & Co KG
P.O. Box 1151
59965 Hallenberg
Germany
T +49 2984 300-0
F +49 2984 3004-100
info@kusch.com
www.kusch.com
www.kuschmed.de